

# LE CORPAILLEUR

Mars 2005

3500 exemplaires  
Distribution gratuite  
dans les quartiers  
d'Aire-Le Lignon  
et des Libellules

EDITO-EDITO-EDITO-EDITO-EDITO-EDITO-EDITO-EDITO-EDITO



## Quel avenir pour les associations dans les centres<sup>1</sup> d'animation socioculturelle?

Dans le cadre des débats du Grand Conseil concernant l'exercice budgétaire 2005, un projet de loi<sup>2</sup> fut déposé prévoyant un transfert aux communes de la subvention que l'Etat verse actuellement à la Fas'e.

Ce projet de loi prévoyait aussi un transfert de compétences pour considérer, selon les auteurs, qu' « au niveau des activités de proximité telles que les centres de loisirs ou les activités socioculturelles, (les communes sont) dans le cadre de nos institutions, les plus proches partenaires et interlocutrices des citoyennes et des citoyens »<sup>3</sup>

Cette idée de confier aux communes l'intégrité des tâches actuellement exercées par les centres, a heurté les associations des centres, les professionnels, mais également le chef du Département de l'instruction publique, Charles Beer, qui a déclaré que « ce projet de loi nous renvoie des décennies en arrière »<sup>4</sup>

Il n'est pas dans notre intention d'entrer ici dans le débat concernant l'état des finances publiques, ni d'analyser leurs causes ou leurs possibles solutions. Cependant, avec ce projet de loi, le débat concernant le rôle des associations dans la gestion de l'animation socioculturelle dans le Canton de Genève est à nouveau lancé.

A l'égal de Charles Beer, nous croyons que tenter de modifier l'actuelle répartition de compétences entre l'Etat, les communes et les associations en ce qui concerne l'animation socioculturelle exercée par les centres, c'est aussi revenir trente ans en arrière, à l'époque des accords entre l'Etat et les

communes qui ont permis de soutenir des initiatives privées (des associations) dans le domaine de l'animation socioculturelle exercée par les centres.

Cet accord contractuel, ratifié en 1998 par la Loi relative aux centres de loisirs et de rencontres et à la fondation genevoise pour l'animation socioculturelle (J 6 11), ouvre la possibilité aux centres constitués en associations, d'avoir une certaine autonomie qui permette aux habitants d'un quartier de prendre part aux décisions de fonctionnement telles que la gestion, l'orientation de l'action, la politique d'animation et le contenu des programmes d'activités.

Dans cette perspective, rompre l'actuel équilibre de compétences, c'est aussi choisir un changement dans la politique sociale de ce secteur qui donne aux associations et à la participation associative un rôle important dans l'intégration sociale menacée par l'éclatement des relations et la montée de l'individualisme.

*Eduardo Herrera  
Président de la Maison de Quartier  
d'Aire-Le Lignon*

<sup>1</sup> Maison de Quartier, centres de loisirs, Terrain d'aventure, Jardin Robinson.

<sup>2</sup> PL 9424 déposé le 16.11.2004 et ajourné pour une date ultérieure dans la Commission de finances du GC.

<sup>3</sup> Exposé des motifs du PL 9424.

<sup>4</sup> « Le Courrier » du 27 novembre 2004.

2

**Association des locataires du Lignon**

**Jardin Robinson**

**Hommage**

3

**Carambole**

**Nous les filles**

4-5

**Fête de Noël**

**Escalade au Lignon**

**Les ateliers du lundi**

**Sortie à la neige**

**Activités enfants**

6

**Activité de Tchoukball**

7

**Travailleur social hors murs**

8

**Agenda**

**Contacts**

**Soirée raclette**



### ASSOCIATION DES LOCATAIRES DU LIGNON

Vous avez un problème, des questions, vous désirez un conseil, de l'aide dans vos démarches, ou vous voulez simplement nous rencontrer, alors venez à la

#### Permanence de l'Association des Locataires du Lignon - l' ALL

Qui a lieu chaque

- 1er lundi du mois – de 18h. à 19h.
- Au Centre Social : 78, Av. du Lignon 4e étage

L'ALL est membre collectif de l'ASLOCA, Association de Défense des Locataires.

Nous travaillons également en collaboration avec le CCL (Comité Central du Lignon) et la Commune de Vernier en ce qui concerne l'environnement de la Cité du Lignon.

L'équipe du comité – 8 personnes pour le moment – s'est mobilisée avec ardeur afin de venir en aide à bon nombre d'entre vous ces derniers mois et souhaite continuer sa tâche auprès de vous. Et si vous êtes motivés pour rejoindre notre comité, nous vous attendons avec plaisir.

Nous sommes à votre disposition pour toutes les questions qui concernent l'habitat.

**Vous pouvez nous écrire :**  
ALL - BP 32 – 1219 LE LIGNON

**Ou téléphoner à**  
Mme Gisèle Zanone, Présidente  
022 796 05 51  
M. Yves Bétrisez, Vice-Président  
022 798 55 20  
M. Roland Moret, Trésorier  
022 796 60 35

## Fête annuelle du Jardin Robinson & Bonhomme Hiver



Pour fêter la fin de l'hiver, le Jardin Robinson du Lignon vous invite à venir nous aider à brûler le bonhomme d'hiver, autour de diverses animations...

Le **vendredi 18 mars à 16h 30** traditionnel goûter pour tous les enfants, 18h30 Le bonhomme d'hiver prendra feu.

Stand saucisse, buvette et soupe seront à votre disposition avant et après la mise à feu.

De plus, nous en profitons pour vous présenter les derniers fruits de notre projet du développement durable, sous forme d'animaux de la forêt sculptés sur bois, nous vous invitons à venir les admirer de plus près, autour du pavillon du jardin Robinson à très bientôt pour l'inauguration officielle!!



L'assemblée générale de la Maison de Quartier d'Aire-Le Lignon aura lieu **le vendredi 8 avril 2005 à 19h** dans la grande salle de la MQ.

**Venez nombreux !**

## Salut Chantal !

Chantal, notre fidèle et sympathique secrétaire depuis quelques temps, va malheureusement quitter notre maison de quartier dans les jours qui viennent. Elle restera toutefois très active dans les centres de la commune puisque, outre son temps de travail à l'Alibi (maison de quartier de Vernier) qu'elle ne quitte pas, elle s'occupera désormais également du secrétariat de l'ABARC. Le comité et toute l'équipe de la Maison de Quartier lui souhaitent le meilleur pour son futur professionnel. Merci pour tout, Chantal !

## Hommage à un papa du quartier d'Aire

Le début de l'année 2005 a été marquée à la Maison de Quartier par le décès du papa de Gianluca, un habitué de la Maison.

Professionnel des marchés, cet homme de 53 ans originaire de Lecce en Italie et fervent supporter de l'Inter de Milan, était habitant du quartier d'Aire depuis une vingtaine d'année.

La Maison de Quartier rend hommage à cette personnalité du quartier et présente ses sincères condoléances à sa femme et ses trois enfants dans ce moment de douleur.

*L'équipe et le comité  
De la Maison de Quartier*

## Votre texte dans l'Orpailleur ?

L'équipe de l'Orpailleur est ouverte à toute proposition concernant la parution d'un article dans le journal. Que vous soyez une association du quartier qui veut faire connaître ses activités ou un habitant qui a un scoop concernant la vie de quartier, toute proposition sera étudiée avec attention. Voici les dates de remises des textes pour les prochains numéros :

**vendredi 29 avril pour le numéro 75 de juin 2005**

**vendredi 2 septembre pour le numéro 76 d'octobre 2005**

Les textes sont à envoyer à l'adresse e-mail suivante: [nicolas.varcher@fase.ch](mailto:nicolas.varcher@fase.ch) ou à remettre au secrétariat de la Maison de Quartier. Pour toutes informations complémentaires, n'hésitez pas à nous contacter par e-mail ou au numéro de téléphone suivant : 022 970 06 90

N° 74  
Mars 2005

Journal de la Maison de quartier d'Aire-Le Lignon

Ont participé à ce numéro : Isabelle Baumann, Daniel Buschbeck, Boris Ettori, Eduardo P. Herrera, Mme Margot, Théa Modis, Annick Roduit, Guiseppa Rullanti, Djamel Tazamoucht, Nicolas Varcher, Gisèle Zanone, et Vincent.

Photos: Boris Ettori, Guiseppa Rullanti, Nicolas Varcher, Jardin Robinson, Tchoukball

Mise en page et impression :  
Imprimerie du CACHOT - 75, Ancienne-Route - 1218 Grand-Saconnex  
Téléphone : 022 798 07 51 - Fax : 022 788 03 51

Le secrétariat de la MQAL

est ouvert du lundi au vendredi de 14h à 18h  
sauf le mardi de 9h à 12h  
12bis, ch. Nicolas-Bogueret 1219 Aire (Genève)  
tél. 022 970 06 90 • fax : 022 970 06 91  
[www.animations.org/mqal](http://www.animations.org/mqal)

# Réouverture de la Carambole

La date concernant l'ouverture de la Carambole a été fixée pour le mardi 22 février.

Beaucoup de personnes se sont demandées quelles étaient les raisons qui ne nous ont pas permis d'ouvrir dans l'immédiat ce lieu de vie pour les jeunes. Face au sentiment d'insécurité des habitant(e)s du quartier et face au positionnement du politique qui voulait des réponses rapides et efficaces, on pouvait comprendre ce type de question sans pour autant vouloir répondre à l'empressement qu'il recelait.

Au préalable de cette réouverture, tout un travail a dû s'opérer à commencer par la compréhension des difficultés qu'avaient vécues la Carambole ces derniers temps. Par difficultés, nous entendions principalement les exactions commises par les jeunes sur le bâtiment ainsi que les incivilités qu'ils avaient fait subir au personnel du secteur adolescent. C'est donc grâce au discernement d'une situation donnée que nous avons pensé être en mesure d'établir des stratégies d'action censées répondre à ces problèmes.

Le travail entamé avec le comité de la Maison de Quartier et mes collègues s'est ainsi concentré autour des trois axes prioritaires suivants :

Premièrement, il nous a semblé opportun de réaménager la Carambole de manière

adéquat. Pour ce, nous avons installé un coin canapé, remis en fonction le baby foot, adapté le matériel pédagogique, etc. . Le réaménagement comprenait aussi le fait d'activer l'espace Internet et le studio son. Pour l'activation de ces deux projets, il nous a fallu bien évidemment étudier les règles spécifiques qui allaient s'y rattacher.

Il nous semblait primordial, dans un deuxième temps, de définir les règles générales du secteur adolescent pour que nous puissions disposer d'un langage commun face aux jeunes. Il nous était aussi nécessaire de nous positionner sur le protocole à utiliser en cas de situation difficile à gérer.

Le travail de réseau constituait le dernier axe sur lequel nous nous sommes sérieusement penchés. Tout le monde est effectivement concerné par la Carambole et toute personne intéressée par ce lieu de vie a le droit d'être documentée adéquatement sur ce qui va s'y passer. C'est pourquoi, nous avons voulu réfléchir sur les moyens qui nous permettraient de véhiculer l'information dans le quartier dans le but que les habitant(e)s puissent être au courant des activités et des projets que nous allons organiser tous les mois avec les jeunes. Le travail en réseau équivaut aussi à collaborer avec les parents des jeunes qui se rendent à la Carambole, les travailleurs sociaux du

quartier et les professionnels qui sont concernés, de près ou de loin, par la population avec laquelle nous travaillons.

En espérant que le personnel dont nous avons besoin pour accueillir convenablement les jeunes sera mis à notre disposition, la Carambole devrait ouvrir normalement ses portes le 22 février à 18h00. Un nouvel horaire est établi et nous sommes en mesure de vous le communiquer :

|                 |                      |
|-----------------|----------------------|
| <b>Mardi</b>    | <b>17h00 à 22h00</b> |
| <b>Mercredi</b> | <b>15h00 à 19h00</b> |
| <b>Vendredi</b> | <b>17h00 à 22h00</b> |
| <b>Samedi</b>   | <b>15h00 à 19h00</b> |

Si vous désirez avoir plus d'information sur la Carambole, l'équipe d'animation du secteur adolescent se met à votre entière disposition pendant les horaires d'ouverture. Que vous soyez des parents, des habitant(e)s ou encore des professionnels, n'hésitez pas à venir nous voir ou à nous téléphoner au 022/796.42.67. Nous nous réjouissons de pouvoir vous rencontrer!

*Pour le secteur adolescent de la Maison de Quartier d'Aire-Le Lignon  
Giuseppe Rullanti*



## Nous les filles

Les filles sont de plus en plus rares à venir à la Carambole.

Alors qu'il y a plus de 22 inscriptions de filles dans notre fichier, nous ne voyons plus d'usagères depuis la fin de l'été.

Suite à la demande d'un certain nombre d'entre elles et constatant qu'elles ont des besoins et envies différentes de celles des jeunes hommes, nous avons décidé d'ouvrir des plages horaires spécifiques pour les jeunes filles du quartier.

Le projet prévoit un espace-discussion autour des sujets qui les préoccupent, une possibilité d'aide aux devoirs, l'utilisation d'internet, des sorties, des soirées repas,

des ateliers spécifiques (chant, danse, théâtre, etc...)

Ces diverses possibilités restent encore à préciser selon les désirs et souhaits des intéressées.

Les premières rencontres sont prévues les mardis 22 février et 1er mars dès 18h30 à la Maison de quartier d'Aire Le Lignon.

Au cours du mois de mars, les activités régulières vont démarrer, selon un calendrier établi avec les jeunes filles.

**Renseignements auprès d'Isabelle,  
tel. 022 970 06 90**

## La féerique fête de Noël de la Maison de Quartier...

Et comme par enchantement, le jour magique est arrivé! Dès 14h, dans un brouhaha festif les premiers participants de la fête sont venus s'installer dans la salle: une poussette hurlante et une maman par là, un garçonnet donnant la main à sa petite sœur et un groupe de fillettes rieuses et malicieuses par ici...

Une fois tout ce petit monde installé, la fête a débuté par un loto. Quine, double-quine, carton, tous les prix sont partis! La Maison de Quartier s'est ensuite convertie en salle de spectacle. Nous avons dans un premier temps visionné le fantastique film de Nico et Boris et des enfants de la Maison de Quartier (Edith, Ivete, Nefissa et Dibran). Des elfes, un père Noël tombant de la cheminée, grâce à l'imagination et au talent de cette fine équipe, l'esprit de Noël a pris pleinement possession du lieu.

Puis, nous nous sommes tous laissé envoûter par le charme et la grâce de sept jeunes filles (Ana-Claudia, Bella, Edith, Nadia, Nefissa, Patricia et Yasmina) transformées le temps d'une danse en belles Orientales. Puis, les jeunes princesses se sont éclipsées pour laisser place aux « prestidigieux » tours de magie de Kadhim. Et grâce au don du magicien ou peut-être grâce à la générosité du Père Noël (était-il parmi nous?), les ordinaires tartines du goûter ont été remplacées par de délicieuses rissoles à la confiture (un grand merci à Claire-Françoise!), prodigieusement apparues dans la cour. Miam, miam, on s'est tous régalez!

Le ventre bien rempli, chacun a regagné sa place pour assister à la suite des festivités.

L'alléchante compagnie Pomme Poire Contepotes est venue nous présenter son spectacle et nous a transportés pendant une heure dans son monde sucré, coloré et ensorcelé. Nous avons beaucoup apprécié.

Après quoi, quoi? qui? non, qui?! Oui, le Père Noël, le Père Noël en personne, nous a rendu visite et nous avons assisté à des explosions simultanées de joie inouïe et de centaine de paquets cadeaux. Satisfait de son effet, le Père Noël s'en est allé. Mais le formidable père Lustucru-Dimitri l'a remplacé. Un tour de baguette magique et les tables se sont dressées, abracadabra, tout le monde a eu à manger!

C'est alors que Kadhim le magicien en a profité pour nous jouer son tour préféré: soudainement la musique s'est allumée et les petits et grands lutins de la fête se sont mis à danser...

Zut, il va falloir attendre une année avant de pouvoir recommencer!

*Annick*



## L'Escalade au Lignon

L'ASPEL, les Ecoles du Lignon, le Jardin Robinson et la Maison de Quartier ont une nouvelle fois mis leurs forces en commun afin d'organiser la traditionnelle grande fête de l'Escalade du Lignon. Le vendredi 10 décembre, après s'être rassasié de bonne soupe bien chaude, les enfants des écoles, avec leurs enseignants, ont démarré le cortège à la tombée de la nuit. Fanfare, flambeaux, déguisements, tous les éléments étaient réunis pour se lancer dans un petit tour du Lignon et une traversée du centre commercial, avant de rejoindre la salle des fêtes pour une soirée d'enfer! Au menu: disco avec les célèbres « Knights of Dance », buffet de pâtes préparé par le Jardin Robinson, pâtisseries mitonnées par les parents d'élèves, le « thé magik », le vin chaud et le bar de la Maison de Quartier et l'incontournable « casser de marmites » orchestré de main de maître par Faba. Le tout dans une ambiance très eighties! Vivement l'année prochaine!!!

*Nico & Boris*



## Ateliers cinéma du lundi

En janvier 2004 la Maison de Quartier s'est dotée d'un matériel vidéo complet, une caméra numérique ainsi qu'un ordinateur spécialement équipé pour le montage vidéo.

Après quelques expériences réussies de tournages et montages par les animateurs, l'équipe s'est lancée en décembre dernier sur un projet de fiction. La réalisation de cette fiction a pris forme lors des « Ateliers de Lundis » du mois de décembre.

Nous avons proposé cette animation quatre lundis de suite de 16h à 18h pour un nombre d'enfants limité à quatre pour cette première expérience.

Notre objectif était de présenter le film au public lors de la fête de Noël de la Maison de Quartier.

Quatre enfants du quartier d'Aire ce sont donc lancés dans une aventure pleine de

surprises. La première séance a consisté à élaborer l'histoire du film.

Les enfants ont souvent plein d'idées ou de représentations qui foisonnent dans leur tête mais qu'il est souvent difficile de pouvoir restituer de façon compréhensible dans un film.

Notre travail a donc consisté à utiliser les idées des enfants pour bâtir le scénario tout en les motivant à élaborer de manière compréhensible leurs aspirations.

L'histoire s'est donc portée sur la vie du père Noël étant donné la période dans laquelle nous nous trouvons.

Loin d'être des professionnels de la mise en scène cinématographique et pour ne pas bloquer les enfants devant la caméra nous avons décidé de laisser une part importante à l'improvisation dans le contenu oral des scènes du film. (suite page 5)

**Ateliers cinéma du lundi (suite)**

Après avoir élaboré une histoire, tous les enfants se sont familiarisés avec la caméra et ses techniques d'utilisation de base: filmer sans bouger, suivre des personnages en mouvement, faire des gros plans, utiliser le zoom ou encore trouver un angle de vue qui exprime une idée ou un message important pour la compréhension du public.

Les enfants ont adoré ces exercices qui leur ont permis de pouvoir se voir et commencer à se mettre en scène. L'image de soi est très importante pour des enfants qui sont, au quotidien, spectateurs devant la télévision, au cinéma... Là, pour la première fois, ils sont acteurs comme toutes les stars qu'ils admirent et cela est très valorisant: moi aussi je peux le faire !!!

Les trois séances suivantes ont été totalement dédiées à la fabrication de décors et pour le tournage. Les enfants se sont beaucoup impliqués dans leurs différents personnages en n'oubliant pas, d'une semaine à l'autre, les caractères particuliers de ceux-ci. Nous avons constaté que la mise en scène a permis à l'enfant de s'exprimer plus librement que dans le quotidien. En effet le spectacle permet de surpasser les codes, les représentations et les comportements qui donnent à l'individu sa place dans un groupe et plus largement dans la société.

A l'heure actuelle les codes vestimentaires, verbaux ou sexistes contraignent inconsciemment les individus dans des comportements types ou souvent il n'est pas possible de faire des écarts de peur de mettre en danger sa place au sein d'un groupe. Pour surpasser ces restrictions inconscientes et pouvoir exprimer notre « petit grain de folie » personnel, la mise en scène est un moyen idéal. Elle permet de s'exprimer, comme l'on bien fait les enfants de l'atelier, à travers un personnage fictif et dans des situations inédites.

Toute cette expérience s'est soldée par la présentation au public du film lors de la fête de Noël. Plus de cent personnes ont pu découvrir et applaudir ce film plein de drôlerie joué et tourné par quatre comédiens en herbe géniaux.

*Nico et Boris*

## Sorties à la neige

Comme chaque année, la Maison de Quartier a organisé 4 mercredis à la neige et un centre aéré durant les vacances de février. La petite station de Saint-Cergue a une nouvelle fois été prise d'assaut par les hordes de lugeurs et de skieurs tout droit venues d'Aïre-Le Lignon!

Ces sorties ont une nouvelle fois connu un succès incroyable puisque la limite des 30 participants a été atteinte autant lors des mercredis que du centre aéré et que, malheureusement, nous avons dû refuser des inscriptions....

Rapide retour en images...

*Boris & Nico*



## ACTIVITÉS ENFANTS À LA MQAL

**Accueil libre périscolaire**

Après l'école, nous accueillons vos enfants, sans inscription, selon une formule d'accueil libre qui laisse le choix à chacun de venir et de repartir quand cela lui chante. Un goûter (facultatif) est proposé aux enfants pour un prix symbolique de 50 centimes (gratuit le mercredi)

**Age** de 4 à 12 ans.

**Horaires**

Mardi, jeudi et vendredi de 16h à 18h30

Mercredi de 14h à 18h

**Activités**

Ateliers créatifs, bricolages, jeux, etc.

**Animateurs**

Boris Etori & Nicolas Varcher

**Les Mercredis aérés**

Durant l'année scolaire, chaque mercredi un accueil sur inscription à la journée est prévu pour les enfants de la Commune de Vernier.

**Age** de 4 ans révolus à 10 / 11 ans

**Horaire**

Accueil: de 8h à 9h

Activités: de 9h15 à 17h30

Fin de la journée: de 17h30 à 18h

**Activités**

Ateliers créatifs, bricolages, jeux

Sorties découvertes de la nature

Sorties culturelles

Sorties sportives, etc.

**Prix**

Fr. 15.- par journée

Fr. 25.- pour 2 enfants de la même famille

Dans le prix sont compris: les animations, le petit déjeuner, le repas de midi et le goûter.

**Animatrice**

Tina Redha

**Les ateliers du lundi**

Tous les lundis, de 16h à 18h, nous organisons des séries d'atelier sur inscription. S'étalant sur 5 semaines, chaque atelier permet aux enfants d'acquérir de nouvelles connaissances et techniques dépendant du thème proposé. Une présence régulière est demandée, ainsi qu'une participation financière de 1.- francs par séance.

**Age** de 4 à 12 ans.

**Horaires** : Lundi de 16h à 18h

**Animateurs**

Nicolas Varcher & Boris Etori

**Vacances de Pâques**

Le secteur enfant de la Maison de Quartier accueille vos enfants durant les vacances de Pâques selon la formule de l'accueil libre. Les activités se dérouleront du mardi 29 mars au vendredi 1<sup>er</sup> avril 2005. Informations auprès de notre secrétariat.

## Courir, sauter, jouer, se défouler grâce aux nouvelles activités de tchoukball à Aire

### Le tchoukball, un sport plein de punch est maintenant aussi à Aire!!

Inventé en 1970 par un médecin genevois, le tchoukball s'est depuis développé dans plusieurs régions de Suisse et dans de nombreux pays à travers le monde (Italie, Japon, Angleterre, Brésil, Taiwan, etc.). Genève, la ville qui l'a vu naître a pourtant attendu un bon nombre d'années avant de créer son premier club de tchoukball. Mais depuis 8 ans c'est chose faite, le tchoukball à Genève est maintenant vraiment dynamique et il propose une multitude d'entraînements pour tous les âges et tous les niveaux. Depuis février 2005, il existe même la possibilité de jouer au tchoukball à Aire, en effet un nouvel entraînement vient d'ouvrir. Il se déroule tous les mardis de 18h00 à 20h00 dans la salle de sport de l'école d'Aire et il est ouvert à tous les jeunes de 12 à 15 ans!!

### Un sport avec des règles simples et un esprit foncièrement fair-play

Pour jouer au tchoukball, il suffit aux 2 équipes de 7 joueurs ou joueuses de prendre 2 cadres de tchoukball (trampolines de 1m x 1m, inclinés de 55°) et une balle de tchoukball. Pour marquer un point, il faut tirer la balle sur le trampoline. Si l'autre équipe la rattrape, le jeu continue. Par contre, si la balle touche le sol, le point est marqué. Le principe est donc un peu différent de nombreux autres sports d'équipe. Mais une fois sur le terrain, tout devient très simple et il suffit de 3-4 minutes pour comprendre les bases et commencer à jouer. De toute manière les entraîneurs sont là pour tout expliquer!!

L'une des principales particularités de ce sport est l'esprit fair-play qu'il prône. Par

exemple, en jouant au tchoukball, les jeunes développent le plaisir de jouer et de gagner en respectant leur adversaire. Cet esprit s'applique tout naturellement pendant les tournois ou les matchs de championnat.

### «Essayer» gratuitement le tchoukball

«La première fois que je suis venu essayer un entraînement de tchoukball, ça a été un peu comme un coup de foudre, j'ai vraiment trouvé ce sport génial» nous a dit un des membres du club. «Ce qui a été le plus difficile pour moi, c'est de prendre mon courage à deux mains et de venir essayer une fois. Ce n'est pas évident de se lancer à l'eau lorsque l'on ne connaît encore presque rien de ce sport.»

Conscient de cela, le Tchoukball Club Genève propose à toute personne «qui veut juste essayer», de venir à un entraînement gratuit pour qu'elle puisse voir si cela lui plaît. Alors pourquoi pas vous sur un terrain de tchouk? Il suffit de nous lancer un coup de fil et de venir avec une tenue de sport.

### Des entraînements pour les enfants, les jeunes et les adultes!

En plus de l'entraînement à l'école d'Aire nous pouvons proposer des entraînements de tchoukball pour tous les âges et tous les niveaux et ceci pour une cotisation plutôt modique 45.- (60.- pour les adultes) pour 6 mois!! Actuellement il reste encore des places disponibles, alors profitez-en et appelez-nous pour que l'on puisse décider ensemble de la date de votre entraînement d'essai.

### Plus d'information sur nos activités:

[www.tchoukballgeneve.ch](http://www.tchoukballgeneve.ch)



### Entraînements de tchoukball à

#### Genève (niveau débutant et moyen):

- 9-10 ans: mercredi 18h00 à 19h30 à l'école d'Ingénieurs (4, rue de la Prairie - Servette)
- 11-13 ans: mercredi 18h15 à 19h45 à l'école d'Ingénieurs (4, rue de la Prairie - Servette)
- 9-13 ans: jeudi 17h30 à 19h00 à l'école de Cointrin (39, ch. du ruisseau - Cointrin)
- 9-13 ans: jeudi 18h00 à 19h30 à l'école de l'Europe (42, av. d'Aire - Charmilles)
- 13-15 ans: vendredi 18h00 à 20h00 à l'école des Franchises (54, rte des Franchises)
- 14-18 ans: vendredi 20h00 à 22h00 à l'école d'Ingénieurs (4, rue de la Prairie - Servette)
- Adultes (dès 18 ans): mercredi 20h00 à 22h00 à l'école d'Ingénieurs (4, rue de la Prairie)

### Attention, nouveaux entraînements!

- 9-13 ans: mardi 18h00 à 20h00 à la nouvelle école des Allobroges (4, r. des Allobroges - Carouge)
- Etudiant(e)s / adultes: vendredi 20h00 à 22h00 à la nouvelle école des Allobroges
- 12-15 ans: mardi 18h00 à 20h00 à l'école d'Aire (11, ch. Grand Champ - Aire-le-Lignon)
- Etudiant(e)s: mercredi 19h00-21h00 à la Salle du Tir (Salle de gym du Stand - rue du Tir 5)

### Information:

- Tous les entraînements sont mixtes, cotisation pour 6 mois: 60.- (45.- pour les enfants)
- Possibilité de participer à plusieurs entraînements par semaine (en fonction de son niveau)
- Parking à disposition proche de toutes les salles d'entraînements
- Nous vous renseignons avec plaisir sur le niveau des entraînements, sur les autres entraînements «avancés» proposés par le club, sur les nouveautés susceptibles d'intervenir en cours d'année, sur les entraînements pour le championnat suisse, etc...

### Pour toute information:

Carole Greber: 078 759 25 34

# Travailleur social hors murs

Depuis le 15 septembre 2004 un nouveau travailleur social hors murs (éducateur de jeunes) est arrivé sur le quartier du Lignon.

En effet Djamel Tazamoucht a rejoint le quartier et le réseau de travailleurs sociaux et a pour missions de travailler avec les jeunes du quartier et notamment les jeunes adultes (17 – 25 ans). Afin de mettre en œuvre un certain nombre d'actions et de développer une dynamique positive de la population jeunes du Lignon, Djamel s'appuie sur le réseau existant de partenaires (Maison de quartier, carambole, habitants, commerçants et associations du quartier).

En cas de besoin vous pouvez entrer en contact avec lui au 079.418.22.12

Afin que vous puissiez comprendre son rôle et ses missions, nous vous faisons un bref descriptif ci-dessous.

## Le rôle du TSHM – (Travail Social Hors Murs)

### 1 – l'observation

- S'insérer dans un espace local
- Observer la réalité sociale pour pouvoir en témoigner
- Expliquer et proposer des actions aux différents partenaires

### 2 – l'action

- Mettre en lien jeunes et adultes
- Etre en lien avec les jeunes en situation précaire
- Faire le relais entre jeunes et institutions
- Permettre aux jeunes de reprendre confiance en leurs capacités de se sentir utiles, reconnus et soutenus
- Faciliter l'insertion sociale et professionnelle des jeunes en situation précaire

Les principes qui régissent la mission sont: l'absence de mandat nominatif, la libre adhésion des personnes concernées, le respect de l'anonymat des populations concernées, la travail en réseau inter institutionnel et en partenariat, la souplesse et la mobilité des actions.

Les modes d'action sont: l'immersion dans l'espace local, la présence dans la rue et les lieux publics, l'intervention collective, la médiation et l'intervention communautaire sur le plan local, le suivi éducatif et l'accompagnement individuel.

Le TSHM, en fonction des besoins du terrain et pour mener à bien sa mission, pourra utiliser différents outils comme l'activité support de son action: salle de sport, de danse, locaux en gestion accompagnée, permanence d'accueil, petit jobs, outils d'animation itinérant, sorties....

### A titre d'exemple, Djamel a mis en place:

- Un accueil Foot en salle tous les jeudis soir de 20h30 à 22h00 à la salle de gymnastique d'aire.
- Un week-end au ski à Planachaux avec 20 jeunes qui ont pris en charge tous les aspects de la vie quotidienne
- L'accompagnement à la création d'une association «Collectif Actif Jeunes 219»
- Un soutien technique afin que les jeunes puissent bénéficier d'un local pour faire de la musique.

« Ces actions ont pu fonctionner grâce à la participation des jeunes, que je remercie ici. Ils démontrent chaque jour qu'ils peuvent être responsables et constructifs lorsqu'on les associe à la vie du quartier. Et enfin merci au conseil administratif et en particulier monsieur Apotheloz pour leur écoute et leurs efforts afin de trouver des solutions aux problèmes des jeunes ».

*Djamel Tazamoucht*

## Réseau Solidarité d'Aire – Le Lignon

Aimeriez-vous faire partie d'un petit groupe de bénévoles qui cherche à développer la solidarité, les rencontres et les échanges afin de contribuer à faire vivre un esprit de quartier ?

Le Réseau Solidarité d'Aire – Le Lignon, qui existe depuis 1995, offre des dépannages gratuits et ponctuels. En voici quelques exemples :

- Entraide liée aux enfants
- Coups de pouces pour faire face à un imprévu
- Accompagnement pour faire des courses
- Soutien en cas de solitude ou lors d'un retour de l'hôpital
- Aide pour une traduction en albanais, allemand, anglais,...

Les personnes formant ce réseau se réunissent régulièrement pour assurer son bon fonctionnement et la convivialité du groupe.

En aucun cas ce réseau ne se substitue aux services officiels.

Si vous souhaitez offrir ou demander un service, vous pouvez nous contacter par téléphone au : 022.797.00.27 ou 022.797.49.61

## CLUB D'ECHECS LIGNON-VERNIER

Maison de Quartier d'Aire-le-Lignon, Chemin Nicolas Bogueret 12b, 1219 Aire



Membres de la Fédération Suisse des Echecs. Membre fondateur de la Fédération Genevoise des Echecs.

**Soir de jeu : Le lundi dès 19h30.**

Fondé en 1968, notre Club dont les activités se déroulent dans la Maison de Quartier depuis 1975 a pour objectif de réunir des amateurs d'échecs qui souhaitent pratiquer cette activité dans une atmosphère conviviale, non dénuée toutefois de l'esprit de compétition inhérent à toute discipline sportive. Nous acceptons les joueurs de 7 à... ans, mais nous n'organisons pas d'école d'Echecs pour les jeunes.

**Nos activités se partagent en plusieurs volets dont :**

Le championnat interne individuel de parties lentes en sept rondes.

Le championnat interne individuel de parties semi-rapides (15 ou 20 minutes)

Le championnat interne individuel « Blitz » (parties de 5 minutes)

Participation au championnat de Suisse par équipes en 3ème et 4ème ligue

Participation à la Coupe du Léman par équipes en catégories A, B et D

Organisation du « Trophée du Lignon », championnat individuel « open » de parties lentes en sept rondes.

A la demande, nous organisons des cours d'initiation pour adultes (4 participants au moins), ainsi que des séances de perfectionnement pour les membres.

Pour en savoir plus, vous pouvez nous rencontrer le lundi soir, visiter notre site Internet

<http://www.geneve-echecs.ch/lignon/>, nous écrire à l'adresse du Club ou nous envoyer un courrier électronique à [lignonechecs@yahoo.fr](mailto:lignonechecs@yahoo.fr)

*Le comité.*

## Agenda

### Mars

Vendredi 11 : soirée Raclette / Karaoké à la Maison de Quartier dès 19h

Vendredi 18 : Bonhomme Hiver et Fête annuelle du Jardin Robinson sur la place du Lignon dès 16h

### Avril

Vendredi 8 : Assemblée Générale de la Maison de Quartier à 19h

LIGNON

## Vendredi 11 mars 2005 à la Maison de Quartier d'Aire-Le Lignon

### Soirée Raclette-Karaoké De 19 h à 23 h sur inscription

Venez nombreux fêter avec nous la fin de la saison hivernale, autour d'une raclette en poussant la chansonnette !

Merci de bien vouloir compléter et rapporter le bulletin d'inscription au secrétariat de la Maison de Quartier d'Aire-Le Lignon avant le **mercredi 9 mars 05**



**Prix :** Adulte : 6 francs (3 portions + 1 assiette de charcuterie)  
et enfant: 4 francs (2 portions + 1 assiette de charcuterie)  
1 portion comprend une raclette, une pomme de terre, des petits oignons et cornichons. On vous attend nombreux!  
(Nombre de place limité!)

*Boris & Nico*

#### Bulletin d'inscription

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

Nombre d'enfant : \_\_\_\_\_ Nombre d'adulte : \_\_\_\_\_

avec porc  sans porc (cochez ce qui convient)

#### Contacts:

- Maison de Quartier d'Aire – Le Lignon, 12bis chemin Nicolas-Bogueret, 1219 Aire, tél. 022.970.06.90, site internet : [www.animations.org/mqal](http://www.animations.org/mqal) e-mail : [mqal@fase.ch](mailto:mqal@fase.ch)
- Jardin Robinson du Lignon, 26 place du Lignon, 1219 Le Lignon, tél. 022.796.70.66, site internet : [www.jardinrobinson.ch](http://www.jardinrobinson.ch)
- Travailleur Social Hors Mur du Lignon : 079.418.22.12 (Djamel)
- Travailleur Social Hors Mur des Libellules : 079.321.74.45 (Rémy)
- Association des Locataires du Lignon, BP 32, 1219 Le Lignon
- Boutique 2000 du déjà porté, derrière les églises du Lignon, tél. 022.796.16.03
- Avenir Accordéoniste de Châtelaine, Sylvie Bossi-Pahud : [sbophd@bluewin.ch](mailto:sbophd@bluewin.ch)
- Réseau Solidarité d'Aire-Le Lignon, tél. 022.797.00.27 ou 022.797.49.61
- Tchoukball, [www.tchoukballgeneve.ch](http://www.tchoukballgeneve.ch), 078.759.25.34 (Carole Greber)

P.P.  
1219 Le Lignon

La Maison de quartier d'Aire-le-Lignon est une association sans but lucratif ouverte à toutes les personnes intéressées. Elle est rattachée à la Fondation genevoise pour l'animation socio-culturelle (FAS'e). Les activités développées s'inscrivent dans le cadre des orientations de la Charte cantonale des centres. Son action est rendue possible grâce aux subventions cantonales et à celles de la Commune de Vernier.